

■ Bela Ischia ■ Cott ■ Bonafont
■ Ecuador Bottling Co. ■ Cisowianka

smi now

Magazine 2010 04





TEMPO Silent Box

Soundproof cabin of compression lines
for PET bottles



- 75 dB(A) @ 1 mt in any direction
- Built-in electrical cabinet
- Complete accessibility for full maintenance
- In-out silenced air fan
- Easy and quick installation
- Available also for SIAD MI compressors already installed

Visit our web-site to find out
all our Services and Customer
Connection

www.siadmi.com

SIAD MACCHINE
IMPIANTI

SMI NOW

Editorial



“ 为迎合市场
要求而节约
能源 ”

毫无疑问，个人和企业对环境和生态保护的关注度正快速增长。

而既要发展经济又能保护环境则需有创新技术支持。

2009年，SMI集团集中主要力量开发具节能和先进技术的新产品。

集团的所有下属公司一直专注于建立新式工厂和制造新型机器，使它们减少对环境影响和满足不断变化的市场要求。

SMI特别注重机器的工作灵活性、安全性、易用性和性价比。

近几个月来，我们的研究和创新中心SMILAB研发了多个新的技术解决方案，旨在减少设备和系统的能耗，提高生产效率和在工作灵活性。

面对原材料和能源价格上涨的状况，我们的客户既要求机器能耗少，保护环境，但又不想影响经济效益。

最近，SMI研发出热收缩隧道的另一种加热系统，就是以甲烷气体作为燃料，无论从环保还是从经济角度看，这都是一个完美的解决方案，尤其是在一些矿物燃料比甲烷气体价格高的国家。

产品和工艺的创新，是一个生产型企业发展的基础，创新与否，预示着被市场接受继续发展下去，还是被市场淘汰逐渐走向衰亡。

多年来，SMI集团把研究和开发作为工作核心，不断自我完善，应对未来市场的挑战。

Paolo Nava,
SMI S.p.A.
董事长兼首席执行官

Published by:

SMI S.p.A.
Marketing Dept.
Via Piazzalunga, 30
24015 San Giovanni Bianco (BG)
ITALY
Tel.: +39 0345 40111
Fax: +39 0345 40209
info@smigroup.it
www.smigroup.it

Contributors to this issue:

Bela Ischia - Cott - Bonafont
- Ecuador Bottling Co. - Cisowianka

Printed in 13.000 paper copies

Available in:
Italian, English, French, Spanish,
Portuguese, Russian and Chinese.

Product pictures in this issue are shown
for reference only.

本刊内容

INSTALLATION

- 6.** 巴西: Bela Ischia
- 14.** 厄瓜多尔: ECB厄瓜多尔灌装公司
- 20.** 墨西哥: Bonafont达能
- 28.** 美国: Cott饮料
- 38.** 波兰: Cisowianka

INNOVATION

- 44.** APS码垛机:
安装在灌装线的末端, SMI全新的解决方案
- 50.** 对“生态友好”的热收缩薄膜包装:
新型的Smiflexi燃气加热隧道诞生
- 52.** 新的LWP25型:
技术含量高, 适合配“低速”生产线
- 56.** Smipack:
新的FP 6000型和FP 6000 CS型全自动L型热收缩薄膜包装机
- 59.** Smipack的HA系列自动贴提手机:
每小时包装25包、40包、60包和80包的新机型

INFORMATION

- 60.** Smipass:
SMI电话技术支持跟以前不同了
- 62.** 2010年展览:
下一次见面。

smi3 NOW

Magazine 2010 04

...高飞远瞩

SMI在全球安装超过4000台机器

注焦在美洲大陆



北美洲
149台

中美洲
218台

美国南部
236台

机器动作快
速而精准



坚固性和可靠性

APS 3000
输出高达
300层/小时



减少维修工作

运行成本低



>> 第44页



SMIPASS

Smipass是一个创新的售后服务平台，
让SMI的客户能够得到更快速有效的在
线技术支持。

>> 第60页

Bela Ischia.



果汁、水和碳酸饮料行业

Bela Ischia

Bela Ischia集团

Astolfo Dutra, MG, 巴西

>> 旋转式拉伸吹瓶机

SMIFORM SR 6

>> SMILINE

空气输送带



■ 巴西：全球果汁业的巨头

巴西是世界上最大的国家之一，她的气候、环境、社会经济和人口因素最为人们所熟悉。

巴西是新兴经济体之一，正在从过去主要依靠农业经济过渡到工业化。

如今，农产品仍然占内需和出口的大部份。

人们很容易发现，特别是在巴西南部，水果农场大部分由意大利人管理，他们在19世纪末怀着发财的梦想移民来到这片土地。

他们发现，辽阔的巴西南部，已经被德国和法国的殖民者占有。

意大利人刚刚离开那苦于耕作的土地，很快就在巴西展示出他们的管理才能，后来他们在巴西的农业经济中扮演了重要角色。



Bela Ischia:

从起源到现在

■ Bela Ischia最近几年的成功证明了意大利人管理的企业在巴西快速成长。

Bela Ischia来自那不勒斯附近的ischia岛。

取名ischia是为了纪念岛的创始人Giuseppe Di Iorio, 他是现任总统Marcelino Tilli的岳父。Marcelino Tilli与创始人的儿子Michele Di Iorio共同管理该公司。

受社会承诺和紧循“敬业、诚信、责任”方针的驱使, Bela Ischia的管理层知道如何把握环保概念带来的机会, 为消费者提供天然、健康的饮品。

经过分析市场趋势及有见像果汁

之类的健康饮品日益增长, Bela Ischia决定购买一台Smiform的SR6旋转式拉伸吹瓶机。

它带有6个吹瓶模具, 用于吹制0.5升和1升的PET瓶。

这是Bela Ischia工厂的第一台吹瓶机, 而以前是从外面采购瓶子。

自己生产瓶子主要是希望提高灵活性和生产效率。



果汁， 充满激情！

瓶装果汁的销量越来越大

■ 果汁已成为日常饮食中的一部份。

随着果汁消费量不断增长， Bela Ischia决定购买一台Smiform带6个模具的旋转式拉伸吹瓶机，直接生产PET瓶。

而以前他们是在外面购买瓶子的。

Astolfo Dutra工厂位于Minas Gerais州，最近安装了一台SMI的SR6型旋转式拉伸吹瓶机及空气运输带运送空瓶。

最初，吹瓶机用于吹制0.5升和1升的PET瓶，灌装巴西公司生产的各类型果汁饮料。

果汁被视为高品质饮料。

Bela Ischia把超过四十多年的传统生产工艺与先进技术相结合，获得了消费者一如既往的支持。

安装新的Smiform吹瓶机不仅降低了生产成本还提高了生产效率。

近几年，巴西在果汁消费方面增

长强劲，可以预见，在未来几年销量将进一步增长，Bela Ischia的管理层决定再建一个新工厂，以满足生产需求和确保经济优势。

Smiform的SR6型旋转式拉伸吹瓶机与所有SR型号一样，采用创新的空气回收系统（ARS），有效减少最多40%的压缩空气消耗量，大大节约了能源成本。

回收系统使部分吹瓶环路中的高压气体（40 bar）得以重复利用于预吹瓶（4-16 bar）和服务空气。





如果预吹瓶环路或服务空气环路并不需要回收空气，剩余的高压气体还可以用于设备中的其它低压装置。

每个吹瓶台配置两个排气阀：第一个排气阀把空气吸入空气回收罐，第二个排气阀把不能循环再用的空气排出。

预吹瓶环路由电子调节装置控制，而服务空气环路则由手动减速器控制。

吹瓶机的空气回收系统在节能和保护环境方面做出很大贡献。

■ 能适应各种环境的水果种类

巴西是目前全球三大水果种植国家之一，年产量4100万吨。

巴西的气候条件多样：从亚马逊热带森林地区东北部的炎热干旱地区一直到南部，气温几乎可降至零度。

巴西幅员辽阔，其地理位置和气候多样性可全年种植适合在热带、亚热带和典型温带地区生长的各类型水果。

大部分优质的水果用于生产果汁和其他典型的巴西饮料。

大多数游客喜欢“casasha”这种酒精饮料（通过蒸馏蔗糖得到的酒），但他们仅仅知道巴西果汁种类繁多以及它们有药效，可帮助治疗某些疾病。

通常，我们说的这些水果从不会在欧洲的餐桌上出现，但也有一些普通的品种，如菠萝、香蕉、腰果、西番莲、甜瓜、葡萄、苹果等。

在亚马逊地区生长的热带水果种类繁多，如：bacuri, cupuassu, jenipapo, mangaba 和tapereba。

最有名的品种有：杨桃、瓜、Goiaba、Maracuja、Jacca。



有治疗作用的 一些水果品种



■ **AGUA DE COCO:** 是典型的巴西饮料。

仅花费几分钱欧元，通过在椰子上开一个小孔，再用一根塑料吸管，你就可以喝到椰子水。

巴西的椰子是绿色的，里面的椰子水可达一公升之多。

超市和药店有盒装的“agua de coco”椰子水卖，包装就像欧洲的果汁纸盒包。

椰子水有改善肠道感染的疗效。

ABACAXI: 果汁来自菠萝，含有

大量维生素A和B6。

它可以帮助消化，对关节炎、喉咙感染非常有效。

西印度樱桃: 含有大量维生素C。可以缓解疲劳，对易怒和肝脏有问题的人有帮助。

CAJA: 增强免疫力，保护皮肤和粘膜，含有磷、铁和维生素A。

CAJU: 凤尾菇：增强免疫力，特别适合风湿病患者。

富含维生素C，特别适合糖尿病患者。它可以减少尿液中葡萄糖的含量和缓解过度出汗。

GOIABA: 富含维生素C，A和PP。有效对抗腹泻、过敏、出血和强化骨骼和牙齿。

帮助创伤和烧伤愈合。

据说，它还有抗肿瘤的效用。

GRAVIOLA: 抗风湿和消炎。

含丰富的维生素B1、B2、钙、磷。

JENIPAPO: 适合患有贫血的人。

它富含铁，钙，磷。

MAMAO: 据说有通便、利尿、助消化和润肤的作用。

MANGA: 是巴西是最常见的水果之一。含有丰富的维生素A和B，对支气管炎和净化血液有帮助。

还有利尿和消除黏膜炎的作用。

MANGABA: 增强免疫力，有利于防止皱纹和保持皮肤弹性。

MARACUJA: 改善失眠和缓解压力。纤维含量高，据说有抗肿瘤的效用。

▪ SMI巴西

SMI巴西分公司在圣保罗，是SMI集团的分支机构，于1998年设立，主要是为巴西日益增加的用户提供服务。



SMI巴西的办公室和仓库在Parque工业区，它是该市主要的工业区之一，邻近主要交通网络。

当地专业的员工为客户提供优质的商业和技术服务，为客户提供最快的机器安装和维修服务。

直接从SMI巴西备件仓库发出备件，减少了交货时间同时降低了运输成本。

SMI巴西分公司员工的专业素质是他们在巴西取得的优秀业绩的原因之一。

目前，SMI在南美洲售出大约250台机器，其中90多台在巴西。

SMI巴西分公司为整个地区提供了技术报务。



MORANGO: 促进消化、刺激肝脏、治疗风湿关节炎，含丰富维生素C。

PITANGA: 据说有助于消化和强化骨骼。

TAMARINDO: 据说对腹泻、发烧、胃部不适，充血和炎症有疗效。
含有钙、磷、铁、维生素A、B和C。



客户的意见 - 采访Marcelino Tilli, Bela Ischia总裁和总经理



从左至右: Tiago Higa、SMI驻巴西区域销售经理Roberto Cavagnis、Bela Ischia总裁Marcelino Tilli及其儿子Rodrigo Tilli合照。

BELA ISCHIA是巴西一个重要的经济实体。
您成功的关键是什么?

“从我岳父Giuseppe Di Iorio开始，我们就把“奉献、诚信和责任感”作为发展企业的方针。

开始，我们在里约热内卢的市场卖新鲜水果，在短短几年，我们就成为进口水果的领头人。

1996年，我们决定生产“正宗口味”的果汁。

今天，我们仍在探索新工艺改进生产方式，务求产品精益求精，

同时促进社会发展、爱护环境。

事实上，Bela Ischia是“Francisca de Souza Peixoto”协会成员，与其他许多本地公司共同促进发展教育、文化、卫生、体育和公共服务项目。

Bela Ischia是“Bola Cheia”项目的合作伙伴，该项目旨在Cataguases和周边地区发掘青少年足球运动人才。

在该计划下，青少年不仅可以提高足球技术，还提高了个人成长的各个基本方面：尊重他人、爱护环境、自我尊重等等。”

在现今的巴西，果汁在消费市场上的位置有多重要？有怎么样的趋势？

“巴西的消费者仍在不断寻找自然、健康的产品。

近几年，我们看到果汁型饮料的消费量不断增长。



经过分析巴西过往的果汁消费情况，我们觉得未来的饮料趋势必定是健康型饮品。”

为什么Bela Ischia会购进Smiform的SR6型旋转式拉伸吹瓶机？

“到目前为止，Bela Ischia一直是在外面购买吹好的PET瓶的。

因为产量在增长，我们首先考虑的是生产灵活性(吹瓶后直接灌注)和降低生产成本，这就是我们购买SR6吹瓶机的原因。

这是我们第一次把吹瓶机安装到生产线上，所以我们选择了技术性能高、生产成本和维护成本低机器，而且它能吹制不同大小和形状的塑料瓶。”

你以什么标准来选择你的供应商？

“当我们需要购买新机器，我们会找一家认真、可靠的公司来满足我们要求。

Bela Ischia必须要满足消费者的要求并适应市场的变化，所以我们选取最好的水



果，配备高度专业的工作人员，使用现代化的生产机械和装备精良的研究实验室。

在购买吹瓶机的决策过程中，我们得到的结论是SMI是我们理想的合作伙伴。

之后在2009年6月于San Paolo举行的Fispal展览会中作进一步接触，我们最后决定，Smiform的SR6吹瓶机是最佳选择。”

SMI在巴西设立分公司及配备技术服务人员对Bela Ischia有什么意义？

“对于任何公司说，提供服务支持和即时备件供应是选择供应商时考虑的主要问题。

对于SMI，我们知道我们可以依赖SMI的当地员工为我们提供服务，没有其它人比他们更能了解我们的需要，因为我们大家讲同一种语言，有着相同的文化。

相信在意大利SMI经过专业培训的本地技术人员会给我们提供很好的技术服务。”





Ecuador Bottling Company.



水和碳酸饮料行业
厄瓜多尔灌装公司
可口可乐集团
基多, 厄瓜多尔

- >> 热收缩薄膜包装机
SMIFLEXI SK 802 F
- >> 热收缩薄膜包装机
SMIFLEXI SK 800 F
- >> 热收缩薄膜包装机
SMIFLEXI SK 602 F
- >> 输送带



■ 让我们看到积极生活的一面！
看到“可口可乐”生活的一面！

在厄瓜多尔，可口可乐成为碳酸饮料的代名词。

讲到“碳酸饮料”，人们直接想到的是可乐，由此可见“可口可乐”品牌的受欢迎程度。

一首“幸福的赞歌”，代表了“积极的生活态度”，这个短片出现在厄瓜多尔可口可乐瓶装公司的网站（在南美国家拥有专营权的可口可乐瓶装公司）。

这个公司网站向浏览者展示了一个通往幸福的奇妙之旅。

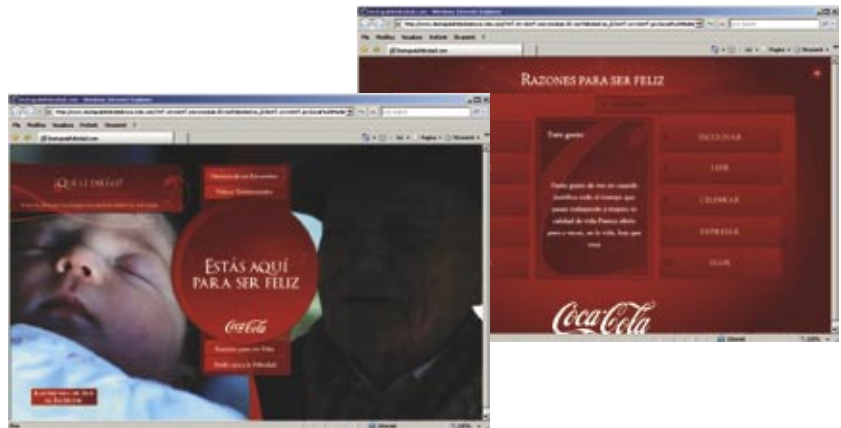
短片讲述一个新生婴儿和一个102岁老人的相遇。

在“幸福人生”之旅，每个人都可以通过想象老人对孩子的讲话内容而晋级。

自1999年以来，厄瓜多尔可口可乐瓶装公司正式整合，结束了自1940年以来的分离状态。

可口可乐大力发展农村市场，促进了经济发展，目前在基多、瓜亚基尔和圣多明各的工厂雇用超过3800名员工。

注重人力资源和技术创新是厄瓜多尔可口可乐瓶装公司成功的关键：只是在很短的时间内，它已成为饮料行业的领导者，目前正在瓶装水、能量饮料和果汁领域迅速发展。



EBC: 多元化...创新

- 厄瓜多尔可口可乐瓶装公司发展多元化产品已有一段时间。

饮料行业正在不断发展中，而迎合消费者不断变化的口味（不单只是碳酸饮料，还有水、果汁等）是发展的根本。

为了实现这些目标，厄瓜多尔可口可乐瓶装公司投入相当大的资金建设生产线。

基多和瓜亚基尔的工厂最近进行了彻底改造。

基多工厂安装了二台Smiflexi SK系列的高速度热收缩薄膜包装

机及相连的Smiline输送带，包装散瓶和包装好的小包装。

一台SK602F热收缩薄膜包装机安装在36000瓶装线，以4x3的格式包装0.25、0.40和0.5升的PET瓶；以3x2的格式包装0.625和1.5升瓶。

双道的Smiflexi SK602F热收缩薄膜包装机以双道6x4和4x3单裹薄膜的形式包装0.25、0.35和0.4升瓶及以双道3x2单裹薄膜的形式包装0.5、1.25和2升瓶。

瓜亚基尔工厂安装了一台Smiflexi SK802F热收缩薄膜包装机。



该机以双道4x3单裹薄膜的形式包装0.25和0.45升瓶，以双道3x2单裹薄膜的形式包装0.5、0.6、1.35、2.5和3升瓶。

厄瓜多尔可口可乐瓶装公司需要包装很多大小不同的产品。

所以，他们必须找一个二次包装机制造商为他们设计方案。

他们选择了SMI，因为SMI有专业经验和在意大利有制造工厂。

这也缘于他们在1996年购买的第一台热收缩薄膜包装机有着优良性能，所以厄瓜多尔可口可乐瓶装公司决定统一生产系统，尽可能减少机器维护费用和简化人员培训。



可口可乐

和它的发展



- 可口可乐品牌的产品质量受到普遍赞赏。

所以，可口可乐追求完美品质并支持环保。

追求企业发展与创新，使可口可乐不断致力于提高产品质量。

这一承诺转变为所谓的“eKOsystem”环境管理系统，在公司内部的质量管理体系中，能预见更多限制性标准，纠正措施和程序。

因此，可口可乐公司开始在水资源、包装、能源和保护环境方面做出努力。

2009年5月8日在华盛顿获世界环境中心颁发第二十五届年度可持续发展成就金奖。

可口可乐的座右铭-“生产饮料用了多少水就向自然和社会回馈多少水”，被国际独立评选委员会认为起到环境可持续性的带头示范作用。

包装在可口可乐系统占有很重要的位置，因为通过包装物，饮品才能到达消费者手上，同时还要保持饮品的品质和完全符合质量和安全标准。

最大限度地减少包装物对自然的影响的号召发挥了重要作用。



多年来，可口可乐公司与供应商一起致力于减少包装物的用量，并在允许的情况下使用再生材料。

可口可乐公司还通过使用现代化的瓶装生产线，提高能源效率，减少生产过程中的消耗和成本。

客户的意见 专访Diego Yáñez Eguez, 厄瓜多尔可口可乐瓶装公司总经理



基多：厄瓜多尔首都坐落在海拔2850米风景迷人的安第斯山脉中。

厄瓜多尔可口可乐瓶装公司是厄瓜多尔乃至整个拉丁美洲的一个重要的经济现实。

您能讲一下公司成长背后的主要原因吗？

“近年来，公司的政策主要集中在三个方面。

首先是我们的员工，被视为公司的主要资源。

我们认真挑选雇员，这意味着公司各个部门的员工都是专业人员。

同时，我们非常重视消费者，有消费者的支持才有我们公司存在的理由。

我们的目标是为消费者提供高品质、丰富多样的产品。

我们的产品、品牌、价格就是基于这个目标的。

第三方面是“生产守则”，亦是公司经营成功的关键。

如果没有恰当的纪律，企业就不可能取得发展，所以每间公司的管理人员必须快速准确处理订单。”

厄瓜多尔可口可乐瓶装公司是碳酸饮料的市场领导者。

你认为未来的市场份额会怎么样呢？公司如何应对全球经济衰退？

“饮料领域在不断发展，所以我们必须跟上发展的步伐，灵活面对经济的起伏，否则公司就会失去活力，继而消失。

厄瓜多尔可口可乐瓶装公司及其产品将继续发展。”

您为什么决定在基多和瓜亚基尔工厂安装新的生产线呢？

“在基多和瓜亚基尔工厂安装新的生产线，是为顺应市场趋势和不断变化的需要。

为了令消费者满意和适应经济环境的改变，我们必须配置技术先进的生产线。

我们在基多工厂安装了Smiflexi SK800F和SK602F热收缩薄膜包装机。

在瓜亚基尔工厂安装了一台SK802F热收缩薄膜包装机。

当您选择供应商时，您首先考虑什么？

“在选择供应商的过程中，我们主要考虑该公司是否专业可靠、机器的先进程度、长期以来售后服务和备件供应的整体水平。

那些“只顾生意，不顾名声”的公司不适合我们。

我们与每个供应商深入合作并维持长久的合作关系。

所以，我们与国际知名的机械制造商建立紧密的合作关系，他们向我们提供最可靠的服务。”

与SMI的合作始于1996年，厄瓜多尔可口可乐瓶装公司的工厂安装第一台热收缩薄膜包装机。

与SMI合作对您产品的成功有什么帮助？



“在与SMI意大利公司的长期合作中，可以说，SMI的机器和操作系统都非常可靠，生产效率达到一流水平。

在我们的包装车间，我们希望尽可能统一所有操作系统，这样可以优化人员培训、机器维护和备件管理。

这就是为什么我们工厂的全部生产线只配SMI的包装机。”

技术创新对于贵公司的发展有多重要？

“技术创新对我们的生产车间至关重要。

我们公司一直在寻找最佳策略，以增加我们的市场份额并迅速有效满足消费者现在和未来的需求。”

碳酸饮料行业面临的主要挑战是什么？厄瓜多尔可口可乐瓶装公司未来有什么计划？

“碳酸饮料行业将要面对其它饮料行业的竞争，所以我们采取产品多样化的策略顺应市场的要求。

我们的策略是与我们的合作伙伴可口可乐公司携手，保持我们在厄瓜多尔碳酸饮料行业的领导地位。

为了保持行业的领导地位，我们不断改造生产技术和生产多元化的产品。

我们尝试生产各种类型的饮料，让消费者总能找到一款高品质的饮品。”

可口可乐公司与“全球及当地的基金会”

可口可乐公司的“全球基金会”，连同其他18个地方和区域的基金会，保证了公司的发展和福利。

可口可乐公司与当地社区、政府和私营机构紧密合作，发展和维持社区的主要工作。

其中包括在2000年7月设立的“厄瓜多尔可口可乐基金会”，代表公司担负社会责任。

该基金会的主要目标是通过具体的项目促进和发展厄瓜多尔的社会、经济和文化的成长。





Danone Bonafont.

水和碳酸饮料行业
Bonafont
达能集团
托卢卡，墨西哥
>> 旋转式拉伸吹瓶机
SMIFORM SR 14

■ Bonafont创立于1992年，基于墨西哥一个发展瓶装水市场的投资项目。从一开始，新公司就计划在托卢卡工厂安装最先进的生产设备，因为包装过程必须执行最严格的标准，以保持泉水的品质。基于这些原因，Bonafont找到饮料行业的主要机械制造商，寻求最好的包装解决方案，要求产品有好的外观和机器有好的性能和最快的生产效率。

自1996年以来，SMI在全球二次包装机和PET/PP旋转式拉伸吹瓶机领域扮演了重要角色。目前，达能Bonafont工厂安装超过10台Smiflexi二次包装机及很多Smiline的输送带，输送带把产品送往生产线。

■ 墨西哥瓶装水市场

墨西哥是全球第二大瓶装水消费国，仅次于美国（来源：饮料营销公司），年消费量大约为250亿升。

Bonafont是墨西哥第一个在国内灌装天然饮用水品牌，也是第一个出口到美国，更准确地说是出口到得克萨斯州的瓶装水品牌。

现在，4公升以下的包装占据主要市场。

自1996年开始，Bonafont成为达能集团的一部分，它的工厂拥有世界上最先进的瓶装线。

Bonafont不断更新生产设备，最近安装了一台Smiform SR14型的旋转式拉伸吹瓶机，生产0.5、0.6和1.5升的PET瓶。



达能对先进生产线的的需求使SMI成为达能集团的主要供应商，全球达能工厂共采购超过50台SMI设备，包括二次包装机和PET/PP旋转式拉伸吹瓶机。



右边：托卢卡，现代与历史的完美结合；在新工业建筑旁边的是古建筑。

达能集团： 法国食品业巨头的起源



■ Bonafont在1996年成为达能集团的一部分。

法国达能集团是当今欧洲第三大食品集团。

集团的起源可追溯至1919年，当时Isaac Carasso在巴塞罗那开了一间小的酸奶厂。

初时，工厂经营困难，但由于当时医疗组织提醒市民，饮用酸奶有益于身体建康，所以Carasso的酸奶很快就为人们所喜爱。

酸奶一开始在药房出售，之后在食品商店出售。

不久，他们要为酸奶起一个品牌，Isaac Carasso就决定用他儿子

Daniel的昵称：达能。

1966年，玻璃制造商Glaces de Boussois与Verrerie Souchon Neuvesel合并，成为BSN集团。

几乎在同一时间，1967年，达能与新鲜食品生产巨头Gervais统一销售产品，这样就产生了Gervais Danone。

1972年，Antoine Riboud（BSN的主席）与Isaac Carasso会晤，之后Gervais Danone与BSN集团合并，而BSN集团刚刚收购了Evian和Kronenbourg两间公司。

这样就形成了达能集团。

达能是最有活力的食品集团之一。

■ 达能集团的一些主要数据

营业额 **152.2**亿欧元（2008年）

全球雇员 **81,000**人

2007年采奶量为 **45**亿升（占全球总数的 **0.8%**）

4,500种达能产品

在 **47**个国家有 **49**个生产厂

17种婴幼儿食品配方

18个新产品研究和发机构



■ Bonafont与“瓶子之外的人”



这个奇怪的表情惹来许多好奇。

Bonafont是一间“特别”的公司，需要“特别”的人....所有这一切启动了“Gente fuera de la botella”计划，即“瓶子之外的人”。

这一举措主要针对那些有公司价值和社会责任的墨西哥人。

Bonafont的这项计划招募有在公司工作经验的大学毕业生，使Bonafont和达能集团在食品领域继续保持市场领导者的地位。



其产品目前遍及5大洲120多个国家。

它主要涉及四大生产领域：鲜乳制品（全球排行第一）、饮用水（行业排行第二）、婴儿食品和保健食品，在全球市场销量排名均名列前茅。

2009年，达能迎来了它90岁生日。



Bonafont与SMI:

创新发展，以保持较高的增长水平



■ Bonafont决定购买一台Smiform 14个模具的吹瓶机，生产0.5、0.6和1.5升瓶，以满足持续增长的市场需要。

吹瓶机安装在每小时2.5万瓶的灌装线上，可以满足墨西哥瓶装水市场消费增长的需要和周边国家对“Bonafont”水的需求。

在1996年安装第一台SMI包装机以后，达能在墨西哥的市场份额不断增加，至今仍是瓶装水市场的领导者，达能展望有更辉煌的业绩。

因为安装了先进的生产设备，如SMI提供的设备，它为客户提供最佳的包装解决方案，帮助他们达到的目标。

其实，Bonafont是SMI的老客户，最早购买的APET系列热收缩薄膜包装机已经被1997年购买的新一代SK系列所取代。

墨西哥及周边国家正在发展的饮料市场令Bonafont不断投资新的生产线，现在，每天有10台Smiflexi全自动包装机全天工作。

达能集团的商业策略是通过不断更新产品和包装提高市场份额。

你可以在Bonafont见到不同系列的SMI包装机：有单裹薄膜、纸垫加薄膜、纸托加薄膜的热收缩薄膜包装机和全纸箱包装机，可以做到全纸箱包装或纸托包装。

联合包装机结合了热收缩薄膜包装和纸箱包装的功能于单一的机器内。



SMI包装机功能的多样性，满足了墨西哥公司要求包装新颖、有吸引力的要求。

■ SMI中美洲公司

SMI中美洲公司成立于1997年，主要是为了把公司品牌推广至墨西哥市场，提高在墨西哥及其邻国的销售额，以及尽可能在地理位置上更接近客户，为客户提供方便快捷的售后服务和备件供应。

SMI中美洲公司的办事处和仓库在墨西哥城主要工业区的一个现代建筑里（Gustavo A. Madero为代表），距离首都的主要公路只有几分钟路程。

SMI的当地员工拥有专业技术，能迅速有效地回应墨西哥和中美洲客户的要求，提供优质的服务：

- > 提高SMI及其附属品牌SMIPACK机器的销量，满足大型企业或小型企业对包装的各种要求；
- > 提供快捷的机器安装和维护服务；
- > 销售原装备件，以快捷的交货时间和较低的运输成本满足客户的要求。

销售人员和技术人员的敬业精神和专业服务使SMI集团在墨西哥和邻近国家取得优秀的业绩。



客户的意见

专访托Tomas Ortega, Bonafont的生产经理



BONAFONT是墨西哥第一个瓶装天然饮用水品牌，现在它是市场的领导者。

它取得成功的关键是什么？

“Bonafont清楚如何令市场份额不断增长，成为现今瓶装水行业的领导者。

现今，Bonafont是市场上的高端品牌，这个“品牌”代表了安全和健康。

Bonafont的所有经济活动总是把社会责任放在第一位。”

与SMI的合作始于1996年，您用什么标准来选择你的主要供应商？

“选择一个合适的供应商对我们的产品市场非常重要。

机器的稳定性、质量、价格和創新是我们考虑的因素。

在当前市场和口味不断变化的年代，哪个供应商能做到创新，她就有存在的理由。

所以，我们与供应商紧密联系，希望她们以合理的价格提供创新的解决方案。”

为什么Bonafont会购买Smiform SR14吹瓶机？

“在墨西哥，随着瓶装水消费量上升，Bonafont决定购买一台新的Smiform 14个模具的吹瓶机。

安装这台新机器（SR14型号）是要满足Bonafont品牌在国内和国

外市场销量持续增长的需要。”

你怎么看瓶装水市场在墨西哥乃至中美洲的前景？

“尽管全球经济衰退，我们认为在墨西哥和中美洲其他国家瓶装水的消费量仍会增加。

随着“健康消费”的普及，人们希望多喝水均衡日常饮食和有健康的身体。”

Bonafont的瓶装线上安装有好几台SMI的包装机。

你觉得它们在生产和维护方面的表现如何？

“我们工厂安装有超过10台Smiflexi二次包装机和很多Smiline输送带在生产线上。

累积超过15年的使用经验，我们可以说，SMI的机器性能非常令人满意。

不过我们认为，一个关键的因素是，我们的所有操作人员必须尽快掌握操作和维修技术。

所以，SMI中美洲分支机构的存在一定能加强SMI与Bonafont的合作关系，为我们提供高效率和经济的服务。”

SMI墨西哥分支机构在当地提供技术和备件服务对Bonafont有什么意义？

“对于像Bonafont这样重要的集团

客户，SMI在墨西哥分支机构的设立对于双方发展新项目有很大帮助。

我们在选择供应商时非常注重它是否能及时提供技术支持和备件服务，因为我们必须依赖这些服务，同时降低维护成本和避免了汇率风险。”

Bonafont未来有什么计划？

“出于保密原因，我只能简单说一下，一切Bonafont的运作和集团项目主要是为提高产品销量，进一步巩固我们在市场的领导地位。”



Cott Beverages.



水和碳酸饮料行业
Cott 饮料
Cott 集团
Concordville, PA, USA
>> 联合包装机组
SMIFLEXI CM 800

■ 自有品牌提高排名

不久前还很难预测自有品牌产品将有助于零售市场在2008/2009年的经济衰退中走出生机。

在过去几年，美国自有品牌产品市场大幅增长，虽然与固有品牌的竞争依然激烈。



Cott饮料 与自有品牌

■ 自有品牌的市场在世界各地不断扩大。

特别在美国，自有品牌的重要性变得越来越大。

与欧洲国家相比，例如英国和葡萄牙，虽然进展比较慢，但自2003年以来，美国自有品牌市场扩大了近60%，占整个美国食品和饮料零售市场约23%。

因此，自有品牌现在占市场份额的19%，而2003年还不到15%。

这种增长可以看作是对全球经济衰退的回击，尤其是在美国。

零售商提供更多品牌的产品，从“优质”到“最低价格”、“普通产品”和其他产品（如本地产品、儿童用品）。

因此，零售行业的利润上升，自有品牌越来越多地出现在超市和杂货店。

事实上，对价格敏感的消费者来说，自有品牌提供了除固有品牌以外更多的选择，而产品质量却没有降低，同时帮助零售商恢复正常利润。



上图：在东海岸地区的Cott工厂覆盖着厚厚的积雪

北美跨国公司的成就



Cott公司在美国、加拿大、墨西哥和欧洲设有工厂，目的是为消费者提供大量的优质品牌，以满足消费者的需求。

这要求工厂要有灵活而强大的生产能力：所以Cott投资改造工厂设备，购买最先进的设备使生产线具有高性能、较低的生产成本和维护成本，以及很强的灵活性。

Cott饮料在宾夕法尼亚的Concordville工厂，从众多供应商中选中SMI为其提供最灵活的包装机，以多种形式包装产品。

Smiflexi CM800可以做到以下任何一种包装形式：

- 1) 单裹薄膜
- 2) 纸托+薄膜
- 3) 单纸托包装
- 4) 全纸箱包装

■ 自有品牌的增长并不完全因为目前的经济衰退，也因为零售商希望增加自己产品的销量。

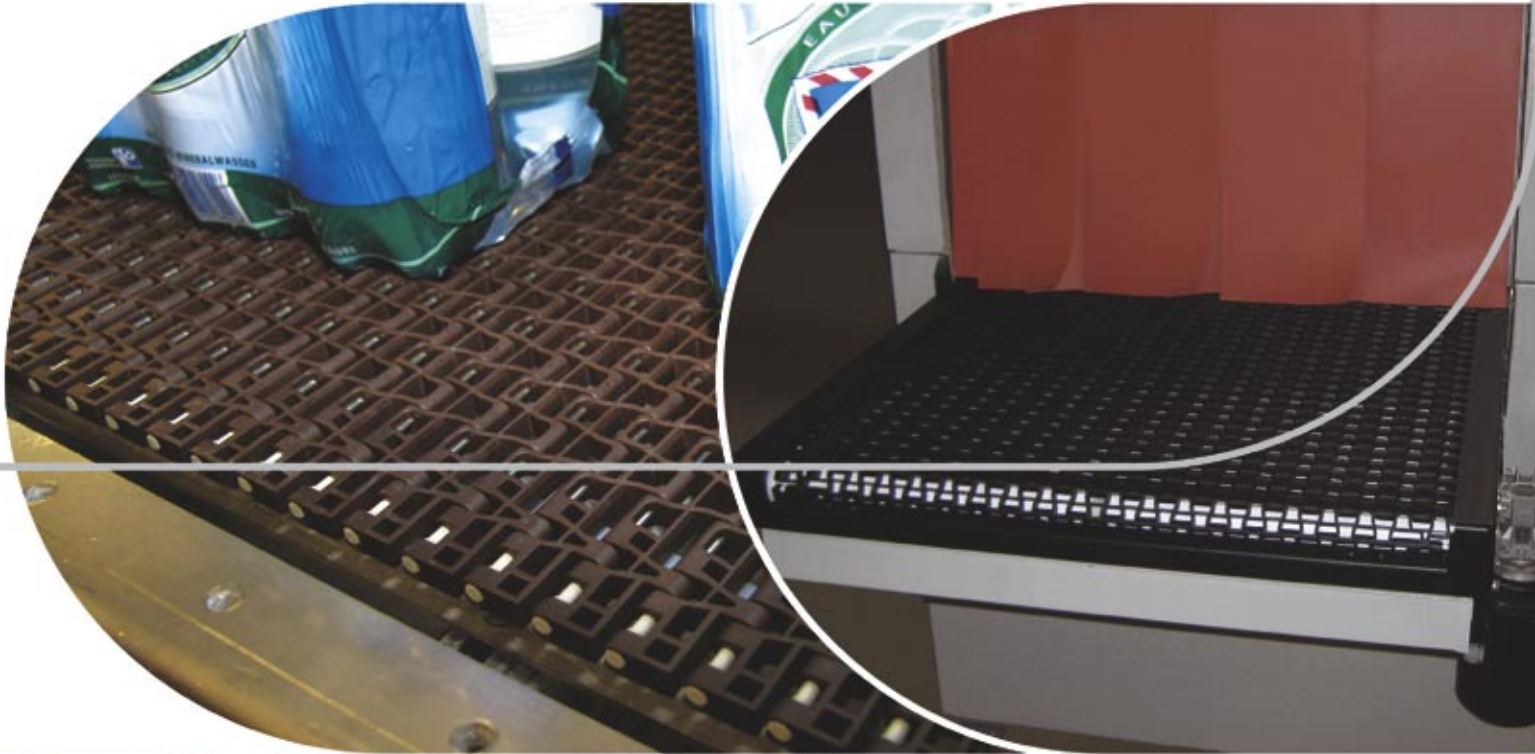
Cott饮料 - 北美最大的自有品牌非酒精饮料生产商 - 非常清楚最新的消费趋势。

Cott为市场带来高品质的饮料，而且成本低、服务好、产品新颖、符合潮流。



Habasit

The most complete product range worldwide



Habasit offers the largest selection of belting, conveying, processing and complementary products in the market: HabaFLOW[®] fabric belts, HabasitLINK[®] modular belts, HabaSYNC[®] timing belts, HabaCHAIN[®] plastic chains, HabiPLAST[®] extruded profiles, HabaDRIVE[®] power transmission belts...

For more information about Habasit,
please visit our website
www.habasit.com
Email: info@habasit.com

Habasit – Solutions in motion



SMI最先进的全自动包装机令Cott可以跟上瞬息万变的市场趋势和以多样的包装吸引消费者的注意。

Smiflexi CM系列具有很高的灵活性，可以用在不同的生产线上，而只需要切换包装形式。

事实上，CM系列结合了全纸箱包装功能和纸托/热收缩薄膜功能，因此他们非常灵活，能以多种形式包装产品：单裹薄膜、纸托+薄膜、单纸托包装或全纸箱包装。

加热隧道和薄膜包裹装置由机器控制系统自动禁用。

■ 关于Cott饮料公司

Cott饮料公司生产和销售非酒精饮料，尤其是碳酸饮料、果汁、瓶装水、能量饮料、茶饮料等。

近几年来，Cott发展迅速，专门为大型零售

商生产自有品牌产品，是北美最大的饮料生产商之一。

它在整个美国、加拿大、墨西哥和英国有20个生产厂，雇员约2,800人。

该公司强调纪律、推陈出新、与客户紧密合作的原则。

Cott有超过200种饮料，遍及60多个国家。

除了为零售商生产自有品牌产品，它还有自己的品牌产品分布在世界各地，如：Cott, RC, Vintage, Vess, Stars & Stripes, Ben Shaws, Carters, Red Rooster, Red Rain and So Clear。



灵活的包装方式为零售商创造优势



■ Cott饮料在宾夕法尼亚的Concordville工厂的面积超过22.5万平方英尺（约21,000平方米），有两条PET瓶装线和一条罐装线。

一条PET瓶装线灌装2升和3升的软饮料，另一条瓶装线灌装1升的产品。

前者配Smiflexi CM 800包装机，它包装灵活性高，2升瓶可以有14种不同的包装格式，而3升瓶有多达18种包装格式。





■ 此外，所有单裹薄膜包装都有撕口以便开启包装，这是因为在CM系列两用包装机和SK系列纸托/热收缩薄膜包装机加装了所谓的“易撕开装置”，它通过一个编码器在切薄膜操作的时候在薄膜上打上图案。

编码器提供两种图案之一（“X”形或“H”形），它适用于单通道和双通道包装机。

这样，产品显得更加可爱，消费者可以很轻松就撕开包装，而生产商却不需要使用特定的包装材料。

也就是说，既能吸引消费者却无需增加成本。



成功的历史

Cott饮料的历史可以追溯到1950年，当时公司开始从美国进口瓶装和罐装碳酸饮料到加拿大。

两年后，公司开始在拉瓦尔和魁北克市生产瓶装和罐装软饮料。

十年以后，公司成为世界第一家推出无糖饮料的生产商。

无糖饮料是应蒙特利尔皇家维多利亚医院糖尿病病人的要求发明的。

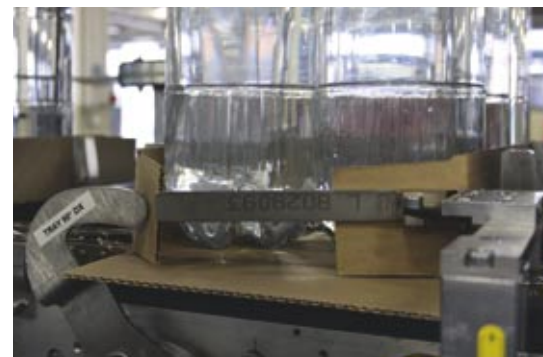
从1976年到1991年，Cott从加拿大扩张至美国和欧洲，1986年成为上市公司。

在整个90年代和21世纪初，Cott在美国进行了一系列收购，包括Vess饮料和Concord饮料，以及在英国收购了Benjamin Shaw & Sons Ltd. 和Hero Drinks Group。

后来在墨西哥成立了一家合资公司，从此在墨西哥有了生产能力。

近年来，Cott成功开拓了快速增长的新型饮料领域，包括能量饮料和现成的茶饮料。

经过50多年的发展，Cott建立了强大的基础，成为全球最大的非酒精饮料生产商之一。





除了上述优点，Cott饮料也看中了Smiflexi CM 800优越的性价比、高效率、机器稳定性，以及美国在当地的售后服务和备件供应。

2003年，Cott饮料在密苏里州的Sikeston工厂安装了第一台SMI包装机。

从那时开始，Cott饮料陆续购买另外10台纸托/纸箱包装机、热收缩薄膜包装机及输送带，由美国和加拿大的工厂使用。

■ SMI美国公司

SMI集团在美国设立分支机构负责北美业务，公司设在康涅狄格州的温莎，离纽约和波士顿不远。

1999年，SMI在美国设立分公司，旨在履行为客户提供满意的现场售后服务的承诺。

专业和技术熟练的当地员工，为客户提供优质的销售和技术服务。

备件直接从SMI美国的仓库发货，节省了交货时间和降低了运输费用。

SMI北美分支机构员工的敬业精神和专业技术令他们在美国和加拿大取得优秀的销售业绩。

目前，已安装超过200台Smiflexi包装机。



WP系列全纸箱包装机: 防止碰撞的最有效保护



Smiflexi的WP系列全纸箱包装机以80箱/分钟的速度把瓶子装在以瓦楞纸为材质的纸箱或纸托上，是理想的包装方案。

纸箱和纸托可以是八角形或长方形，边可以是同一高度或不同高度。

为防止容器互相碰撞，可以在容器间插入预制的纸板分隔卡。

WP系列:
保护产品的最好办法



> stretch-blow moulding machines > shrinkwrappers and tray packers > wrap-around casepackers > conveyor systems > palletisers

Cisowianka.



水和碳酸饮料行业
Nałęczów Zdroj
Cisowianka woda
Nałęczów, 波兰

- >> 旋转式拉伸吹瓶机
SMIFORM SR 12
- >> 热收缩薄膜包装机
SMIFLEXI SK 600 F



■ 安静干净的地方、不受工业污染、具有浓郁的自然气息，有药效的产品和宜人的气候，波兰有超过40个这种优雅的温泉，使您可以很快恢复体力和精神。

不同的温泉有不同的疗效：Nałęczów温泉以治疗心血管病闻名，其疗效在1817年便得到肯定。

在19世纪末，Nałęczów温泉是波兰著名作家，如Henryka Sienkiewicza, Bolesława Prusa, Stefana Żeromskiego最喜欢的地方。

作家Stefan Żeromski就是在这里完成他的作品“罪恶历史”的。

Nałęczów被视为一个花园城市，有鞞靶房子式的漂亮小屋。



在镇中心有一个很大很美丽的温泉公园，里面种有各种树木，有 Małachowskich 皇宫等很多古迹。

公园的核心是其迷人的湖泊。

因为有宜人的气候和温泉，Nałęczów 每年吸引了很多游客。

Cisowianka 品牌天然矿泉水在超市有售。



Cisowianka:

品牌快速发展

■ 近年来，波兰所有大型瓶装水生产商迅速扩大其市场。

Natęczów Zdroj公司旗下的“Cisowianka”是非常受欢迎的品牌，是使该公司取得成功的主要品牌之一。

Natęczów Zdroj是波兰的主要矿泉水生产商之一，而“Cisowianka”是旗下三大品牌之一。

Natęczów Zdroj有很明确的发展方向，所以它取得了瓶装水市场的领先地位。

它的扩张过程包括了2008年投资兴建一个现代化的新厂，配有五条瓶装生产线和真正先进的产品输送系统。

该厂年生产量超过2.2亿瓶水。

这些现代化生产线中有两条配有SMI的机器。

具体说，是两台Smiform旋转式拉伸吹瓶机，它们分别安装在两条2万瓶线上，还有两台Smiflexi热收缩薄膜包装机用于包装1.5升瓶。

第一条生产线在2008年安装，第二条生产线在2009年安装，使该厂的产量能满足波兰瓶装水市场日益增长的需求。

这也促成了“Cisowianka”品牌畅销波兰乃至国外。

试想想，在2004年，该公司小瓶包装的市场份额仅为2.4%，而在2008年，这一数字已增加了两倍，同年销售量增加了4倍。



设计：

包装提升产品的“洁净度”



■ 两台Smiform吹瓶机所在的两条2万瓶线用于包装1.5升PET瓶。

包装线的末端各安装有一台Smiflexi热收缩薄膜包装机，包装形式为3x2单裹薄膜。

瓶顶是透明的，Cisowianka是波兰第一个使用这种瓶的矿泉水品牌。

不过，它的“透明”并不仅限于瓶顶，而是整个1.5升瓶的包装过程让消费者感知这瓶矿泉水的最重要品质：“洁净度”。

Cisowianka还采用了创新的标签，在色彩和布局上有很大改进，令标签更清晰，更易于阅读。

Cisowianka矿泉水本身的简单设计配合了它“透明和纯洁”的品质。

二次包装简单而实用：Cisowianka选择了单道的包装方式：3x2单裹薄膜，是包装1.5升瓶的最佳方案。



水的力量：

Cisowianka与慈善项目

■ 随着矿泉水的受欢迎程度日益增加，Nałęczów Zdroj对现代世界的主要问题之一，作为生命基本元素的水资源问题并不是漠不关心。

面对世界水资源逐步减少所造成的问题，Cisowianka支持慈善组织“PAH”（波兰慈善活动），以行动倡议消费者重新建立消费习惯。

Cisowianka与慈善组织“PAH”合作的“苏丹之水”项目过去一年了，这个项目旨在为各个贫困地区解决饮用水供应问题，也是更广泛的“节水运动”的一部分。

得益于“节水运动”，自2008年底以来，可以在波兰市场上找到0.33升包装的Cisowianka瓶装水。

与传统瓶子相比，这些瓶子上有一个非洲图案在标签和PAH标志上。

小瓶Cisowianka的销售收入完全移交，用于在苏丹开挖水井。

在发起倡议的一年后，已经收集到开挖4口井的资金，有了这些水井，部份苏丹南部的居民将可以饮到饮用水。

第一口井将在2010年3月完工，在之后几个月，将会开挖11口井。



“苏丹之水”活动得到主要媒体的支持，包括TVN和国家地理频道及波兰演艺界名人，如女演员Agata Buzek，她的肖像出现在活动的广告中。



International Freight Consolidators

Air & Sea Freight

Door to Door Service



**Your global logistic partner
Since 1979 together in the world**

HEAD OFFICE: *Milan*

BRANCHES:

Florence

Genoa

Leghorn

Vicenza

New York

Chicago

Miami

Los Angeles

Bogota

Lima

Santiago

Mexico City

Buenos Aires

Sao Paulo

Rio De Janeiro

Singapore

Sydney

Melbourne

Seoul

Pusan

Incheon

Abu Dhabi

Dubai

Beirut

Worldwide Specialized Network of Offices and Agents

www.gavagroup.com

APS series.

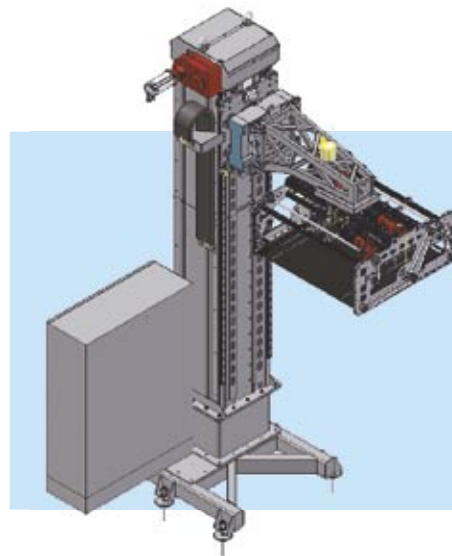


■ 2009年9月，在慕尼黑举行的“2009年Drinktec展览会”上，SMI向人们首次展出了新型的APS 3000码垛机，从此建立了新的码垛机标准。

Smipal APS系列是研发和创新的成果，凭借先进技术为用户提供最佳的包装解决方案。

SMI的码垛系统优化生产线效率，适用于以下行业：饮料、食品、化工、制药、洗涤剂、玻璃、纸张等

APS的码垛机： SMI的输送线解决方案。



■ APS 5000

APS 5000型，输出速度达到500层/小时，完善了Smipal码垛机的能力范围。

■ APS系列可以把纸箱、包装、托盘码起来。

通过码垛处理模块控制，放在中间的产品可以多种方式摆放，所以Smipal码垛系统非常灵活，装在现有生产线或新线都可以。

■ APS 3000是如何工作的？

APS 3000 是一个由2个Cartesian轴支持的单柱系统，速度能达到300层/小时。

垂直轴有很长的固定柱，沿着它的水平横向面运行在球形往复导架上。

头握带动机械手臂运行在水平轴的横向面上。

头握从输送带上移动包装板层然后快速而准确地放置在平台上。

头握机械手臂的水平面和垂直面的动作由无刷马达完成，以保证工作过程准确完美。

■ 快速准确的机器运动

机器的自动化控制由MotorNet系统®控制，它由Smitec生产，配置fieldbus SERCOS interface™ 界面或CAN Open interface™ 界面，以光纤通信为基础。

结合了这些技术，机器重复动作，保证了高度的可靠性、减少维修工作、并保证较低的运行成本。

生产管理也变得比较容易：简单直观的人机界面、先进的图形显示、触摸屏操作、可选择诊断方式和实时技术支持。

Smipal APS 3000配有专用的“安全控制器”，这意味着系统以灵活、可靠和有效的方式运行程序。

安全控制器监测所有装置在正常状态运行，从而大大降低在紧急情况下或正常工作过程中停机的可能。

维护工作被简化，安全参数的调整可以快速安全进行，因为可以通过PLC程序直接完成。



■ 运行成本低和减少维修工作。

每一个码垛模块被设计成独立的单元介入中央控制单元。

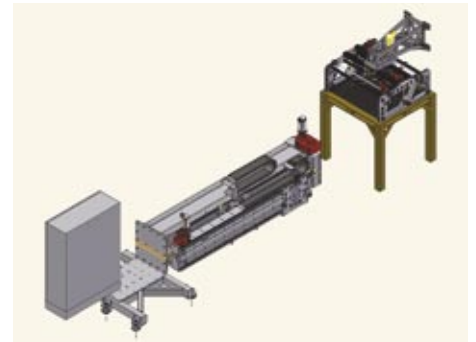
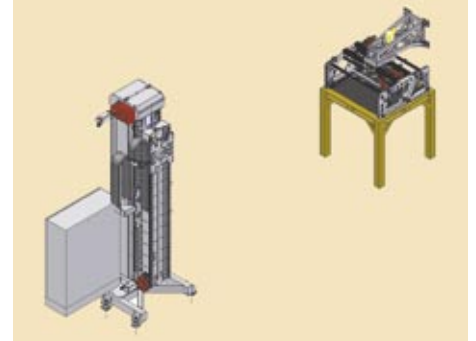
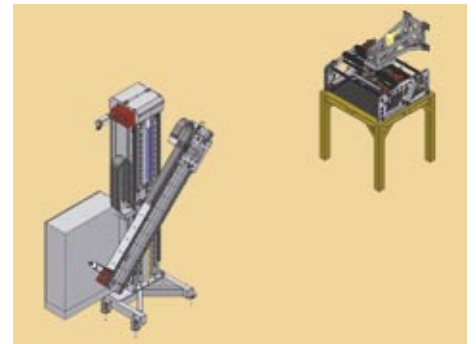
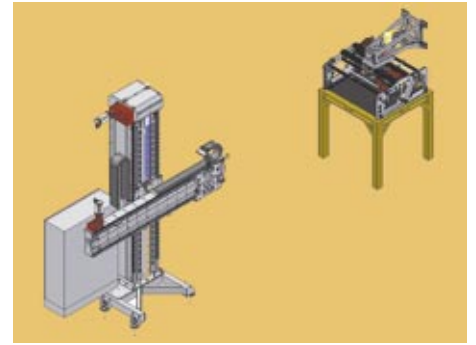
所以APS3000可以即时使用，因为每个模块已经在工厂预先安装好并连线 and 测试过，把在客户端的安装步骤减到最少。

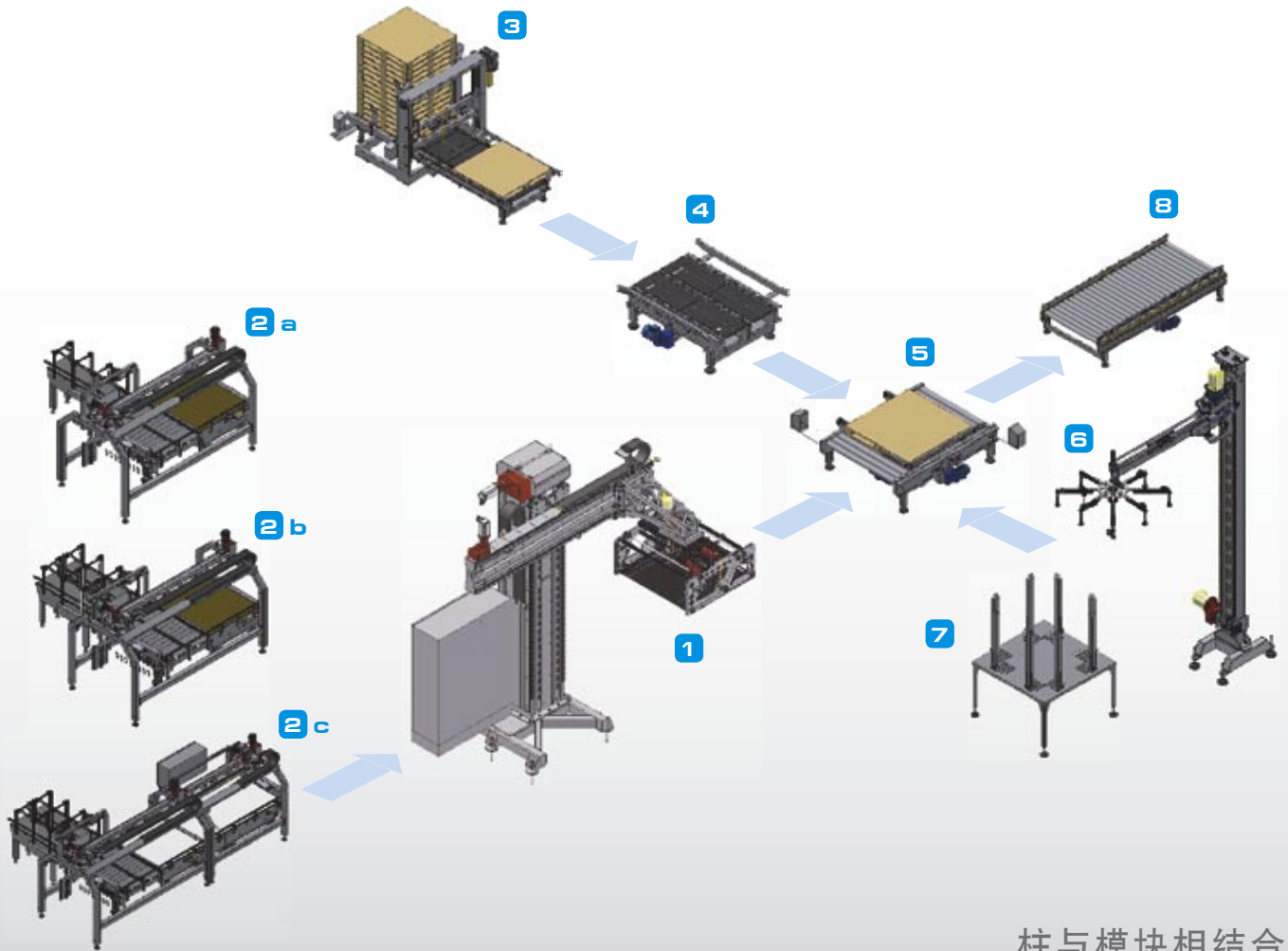
整个系统很容易拆分、运输和存放在一个很小的空间，并且重新安装和运转可在3小时内完成。

简单的机械部分，使用原装组件和优化的机器结构大大减少了维护的费用和投入的精力，同时也延长了机器的生命周期。

■ 坚固性和可靠性

柱面上和水平横切面的细小胶粒与运行在球形的可再流通的垫子保证了流畅连续的动作，减小了动态的弯曲运动并且没有震动：这就使得机械部分有了更长的寿命。





柱与模块相结合

- 1** 码垛的中心柱
- 2** 进口和分层模块：
 - a.** 单道进入的简单分层
 - b.** 双道进入的简单分层
 - c.** 双道进入的机动分层
- 3** 空托盘的可调校的叉子，
可以从两个方向提起托盘，
然后放在前方或侧边
- 4** 托盘链条输送带：
有三种长度可供调：1500mm，2000mm和3000mm
- 5** 90度托盘输送模块
- 6** 夹层垫插装置
- 7** 垫子库
- 8** 托盘滚筒输送带：
三种长度可调：1500mm，2000mm和3000mm



新型的APS码垛机：

高度坚固和可靠



APS系列由自动化系统组成用于码纸箱、集束包、托盘或其他普通包装。

APS系列的码垛机是努力研究和创新的结果，由于中央柱和水平横梁的精准设计，以及循环球的精确动作，确保了机器运动畅而连续，只有很少的弯曲和无震动，这样，有效延长机械件的寿命。

APS系列：
超越你的极限。



> stretch-blow moulding machines > shrinkwrappers and tray packers > wrap-around casepackers > conveyor systems > palletisers

“对环境友好”的热收缩技术： 新型的Smiflexi燃气加热隧道诞生

■ 从2009年开始，Smiflexi的LSK和SK系列热收缩薄膜包装机的加热隧道可选择标准的电动型或新式的燃气型。

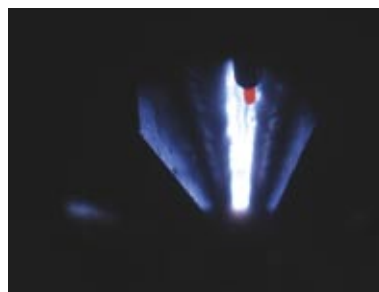
以气体作为动力的新型加热隧道是节能减排研究项目的一部分，它可以降低能源消耗和能源成本。

以天然气代替电力作为能源有许多好处。

最重要的是，甲烷气体燃烧干净和符合环保原则。

在一些国家，甲烷气体比电力便宜，所以生产成本减少，经济效益提高。

随着热收缩薄膜包装日益流行，如何做到“对生态友好”是那些每天在使用热收缩薄膜包装食品、饮料和非食品的企业应该考虑的问题。



■ 考虑成本

为了证明采用这种技术的经济优势，2009年8月底，在我们位于San Giovanni Bianco的实验室，我们进行了几次试验，比较两种能源模式所花费的成本。

试验持续时间为在温度达到200°C后一小时。

试验在一个3米长的隧道进行，温度维持在200°C，以35米/分钟的速度前进。

当时，平均气费为0.33欧元/立方米，而电费为0.13欧元/度。

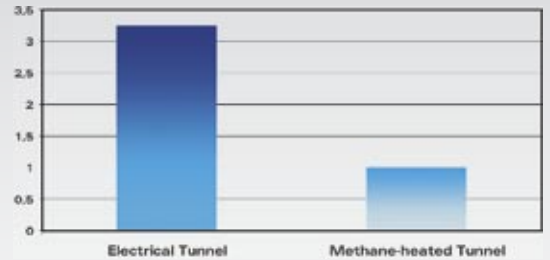
在相同条件下，甲烷气体用了3立方米，电用了25度，我们惊讶地发现，在一个小时内，以甲烷气体作动力花费1欧元（3立方米× 0.33欧元= 1欧元/小时），而以电作动力花费3.25欧元（25度× 0.13欧元= 3.25欧元/小时）。

这种分析指出，在意大利，使用燃气作为燃料的瓶装线比电力节省了70%的能源消耗。

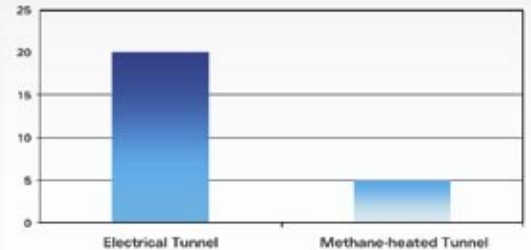
而燃气型加热隧道到达设定温度的时间比电动型快75%（燃气型需5分钟，电动型需20分钟）。

所以在热收缩薄膜包装机使用燃气型加热隧道既可保证节约开支，也符合环保的规定。

每小时能耗，以欧元计



到达设定温度所需的时间，以分钟计





■ 简介

新型LWP 25纸箱包装机采用先进技术，有包装形式灵活多样、易于使用和维护、及“全包”系统的优点，为用户带来很多好处：

- > 包装形式灵活多样；
- > 与没使用“全包”系统的包装机相比，生产速度快很多；
- > 纸板和产品间无震动；
- > 更好的包装稳定性；
- > 纸箱有更大的面积做产品广告；
- > 优化包装材料占用的空间。

新的LWP 25型： “低速”机蕴含高科技

■ 包装市场正在不断完善，尽管目前还处在经济衰退时期，我们还是重视来自任何一个国家的询价。

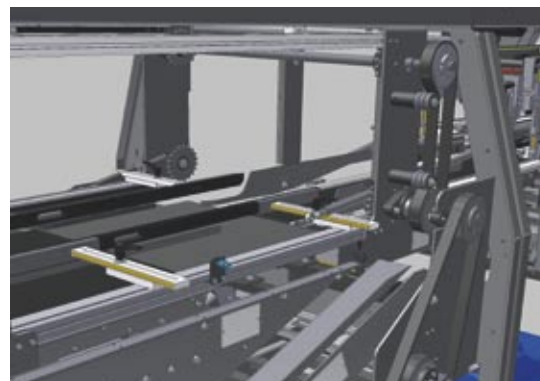
所以，一方面，如果全球经济衰退令到用户放缓购买高速机，则另一方面，中低速机的需求会有所增加，尤其是来自发展中国家。

多年来，SMI集团致力于技术创新，为用户提供最有竞争力的机器，是市场上有最好性价比的机器之一。

Smiflexi系列里已经有最快的机型配在高速生产线上，现在SMI推出了“入门级”机型，配中低速生产线。

在几个月前，SMI推出LWP 25型纸箱包装机，生产速度最高可达25包/分钟。

虽然是“入门级”，但它具有与Smiflexi高速机一样的质量标准。



- >> 最高速度：最高25包/分钟
- >> 适合于：
全纸箱包装或只是托盘包装。
- >> 适合包装：
塑料、
金属或玻璃容器。
- >> 广泛的包装格式：
3x4, 3x5, 4x6等。
- >> 格式更改：手动



LWP SERIES

- 新的LWP系列，有连续“全包”系统和简化的模块化设计。

设计缩短了机器装配时间和交货期。

其实，生产程序已经预先安装好并以标准尺寸的瓶子测试过，使其适应最终用户的包装需求。

该系列有多种配件可供选择，可以增加一般包装格式或特殊的包装要求。

纸板库在输送带下方：新方案大大减少了机器负担，使它能够在工厂有限的空间内。

LWP 25型可以加装插纸卡分隔装置，把纸板分隔卡插在产品之间保护易碎产品（例如：玻璃瓶）和避免磨损商标。

虽然使用最好的制造材料和先进技术，但它的价格是市场上最有竞争力的。



LWP系列：

包装灵活性和易用性

■ 具体而言，LWP系列能够把不同类型的容器装载于瓦楞纸箱或托盘中。

LWP25包装机有一个马达驱动的上下摇动的分类器，在进口皮带上它能使得产品分道很容易，这样来保证在进口没有急速的停止发生。

产品的归类和包装通过系统以一种交替的方式进行控制。

LWP25同时配备电子同步分离器接收由气动分离器过来的产品，成型和托盘包装的机器，使得包装过程更流畅。

通过一组真空吸盘从纸板库进行交替拾取纸板。纸板从纸板斜坡出来后放置在产品底下，其短边朝前。

LWP 25预装了四列入口输送带，如果客户需要包装较大尺寸的产品，只需多增加两列入口输送带就可以了。

调整包装尺寸非常简单方便，通过手动调节就可以，无需更换任何机械件或电子件。

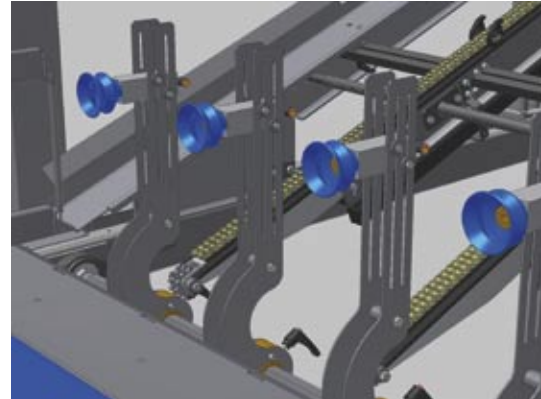
在手动调节导轨的宽度后，操作员只需从POSYC控制面板选取所需的尺寸。

从小包转到大包或从大包转到小包，只需要调节机器节距，因为链条上有颜色指标标志，所以调起来很方便。

LWP纸箱包装机由POSYC操作面板控制，操作员可以进入系统更新/修改参数，监测整个包装过程。

它的图形界面很直观、触摸屏设计、有自我诊断和实时技术支持的功能，即使未经培训的操作员都可以很快掌握所有机器功能。

如果客户有需要，可以在包装机两边各安装一台POSYC控制面板，方便操作员工作。





Smipack.

■ 新型全自动L型罩式包装机

FP 6000型

- > 输出能力达到2400包/小时
- > 焊接棒尺寸: 610 x 480 mm
- > 最大包装高度: 150 mm
- > 输送带包括在机器价格里
- > 应客户要求, 机器材质可以是不锈钢

FP 6000 CS型

- > 输出能力达到3000包/小时
- > 焊接棒尺寸: 610 x 480 mm
- > 最大包装高度: 200 mm
- > 输送带包括在机器价格里
- > 薄膜对中由系统控制

■ FP系列全自动L型包装机非常灵活稳定，所以近年来销量相当大。

2010年5月很出的FP 6000型很受用户欢迎，有很强的竞争力。

事实上，FP系列在技术创新、生产效率和价格上非常符合市场需求。

机器的功能强大，可以包装不同类型、不同形状、不同大小、不同重量的产品，也可以包装预先包装好的产品。

带热收缩隧道的L型罩式包装机有多种机型，输出能力高达3000包/小时。



机器可以使用聚乙烯薄膜和热收缩薄膜。

相比于旧的机型，新的FP 6000型如果使用聚乙烯薄膜包装，包装可以在两边打开。

新的FP 6000包装机系列，不仅灵活性高，而且易于使用和维修。

它的控制面板被放在机器前端，大大简化了维护工作，控制面板分4行显示信息更易于阅读。

机器结构令它可以更快地更换进口和出口纸垫。

更改格式和薄膜卷也更加方便快捷。





为用户提供更多的经济优势：维护工作减少到最低限度、机器性能得到提高和降低生产成本。

全自动的FP系列由Flextron®系统控制，可以预设20个不同的工作循环、检查焊接棒的打开、设置缝合时间、根据焊接棒的长度和宽度设置缝合温度、修改输送带的速度、统计各种数据（即时生产、产量、异常包装等）。

Flextron®电子控制器有效提高机器效率和稳定性，它的主机带16位微控制器和一系列控制装置控制输入和输出信号以及电源。



FP系列全自动L型包装机与市场
上同类型产品相比有更好的性价
比以及是模块化设计。

所有机型都可选择带热收缩薄膜
隧道或不带热收缩薄膜隧道。

模块化设计简化了维护工作，从
而节约了成本。

■ Smipack的HA系列全自动贴提手机：有每分
钟包装25包、40包、60包和80包的新型号

2009年，SMIPACK的
HA系 列新型全自动贴提手机
面世。

它是单体机，安装在热收
缩薄膜包装机之后，配有
Flextron©全自动系统，可以
更方便、更精确地控制机器，
满足用户对稳定性、精确性、
高性能的要求。



该系列有多个机型：HA 25, HA 40, HA 60和HA 80，输出能力分别为每分钟
25包、40包、60包和80包。

所有机型的结构都很紧凑，特别适合面积不大的工厂。

机器是为配合市场对效率、竞争力和价格的要求而设计的。

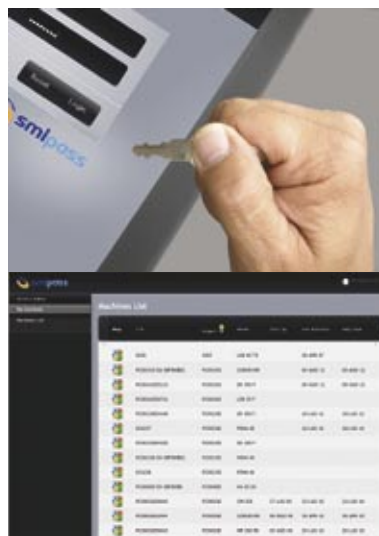


Smipass:

SMI电话技术支持跟以前不同了



■ 为了保证机器持续正常运行，优化其性能和降低总的运行成本，2010年1月1日，SMI客户服务中心（CSC）改进了电话服务支持和远程服务，客户可以享受新的“Smipass”服务。



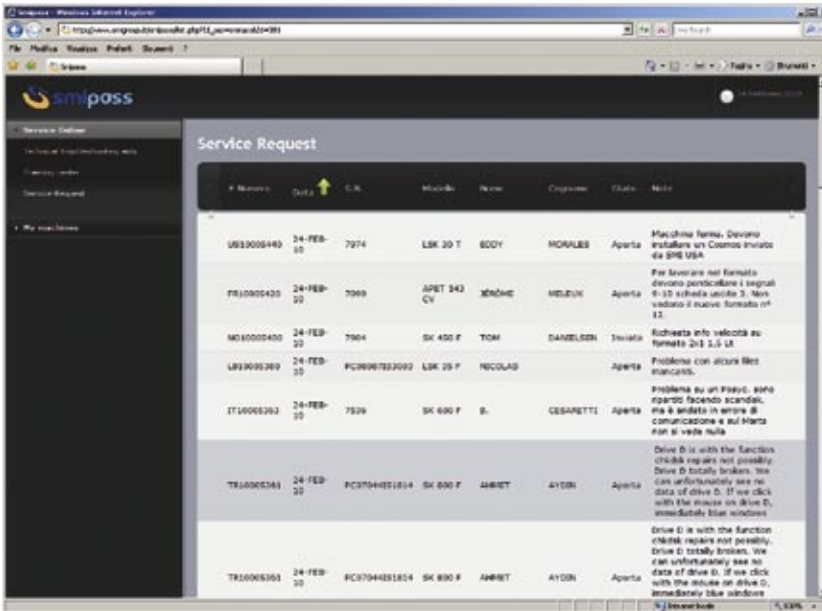
■ 什么是Smipass?

Smipass是一个新的电话式服务方案，SMI可以快速、有效地解决任何机器故障。

通过多媒体，你可以在线查询用户手册、维修手册、备件目录及电气图。

■ Smipass有什么不同?

从2010年1月1日（意大利客户）及从2010年3月1日（世界其他地区的客户）打进SMI客户服务中心的所有电话将进入一个新的语音管理系统，使用“Smipass”服务的客户将通过免费“回叫”服务得到专业技术人员的电话协助。



■ 怎样获得Smipass服务？

每年订购，有效期从订购之日开始或从正常保修期结束之日开始。

服务被激活后，客户可以拨打专门号码0345-40255，服务时间是星期一至星期五08:00至18:00，星期六08:00至12:00。

订购“Smipass”的客户还可以通过在线填写具体的表格及发送以下数据给SMI客户服务中心：

■ 选择Smipass服务的好处

> 为客户提供更优质的服务，因为提供服务的是专业人员，专门实时解决常见的问题。

> 更快作出反应，电脑化的管理优化了分配工作和减少了等候时间。

> 在处理紧急情况时更快速，因为您可以在屏幕上看到所有机器的技术细节和尽可能提供的一切技术支持。

1. 需要服务支持的机器型号。

2. 机身号码（如果没有，则说明项目号码：PC.....）。

3. 机器问题。



展览会： 下一次见面



■ 2010年，SMI集团将参加几个行业的展览会，以进一步巩固其在全球市场的领先地位和展出它用于食品和饮料行业的新机型。

“Fispal工艺技术展”，展馆占地4.5万平方米，是拉丁美洲食品和饮料行业包装机的重要展览会。

2010年Fispal工艺技术展从6月8日至11日在巴西San Paolo举行，主要展示最新的市场趋势和需求以及包装机制造商的最新技术。

最近的市场研究结果显示，食品及饮料行业在巴西的增长很快，所以Fispal成为了解行业最新技术的途径。

它是进入拉美包装市场的大门：是与行业主要人物见面的理想地点，还可以见到最新技术。

在墨西哥城举行的复盖中南美洲包装市场的Expo Pack展览会，吸引了成千上万来自拉美的参观者。

展览会从2010年6月22日至25日举行。

SMI集团将参加这些展览会，也将展出参观者真正感兴趣的新机型。

“Packology展览会”是包装技术与工艺的展览会，它从2010年6月8日至11日在里米尼举行。





展览会每三年举行一次，得到UCIMA（意大利包装机械协会）支持，几乎所有意大利的包装机械制造商都来参展。

Packology促进了包装产业，因为机械制造商大多以出口为主，以技术先进而闻名。

展会期间会举行一些讲座，参观者可以得到最新资讯和与高校、机构、杂志和专家交流。

每年还有一个非常重要的展览会：Propack亚洲展览会。

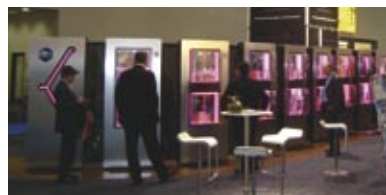
在参观者素质和参展商人数方面，在曼谷举行的展览会是东南亚包装行业最重要的展览会。

该展览会从2010年6月16日至19日举行，是包装机械制造商展出其新产品的最好机会。

SMI决定参加今年的展览会，因为以往的展览会在泰国和邻近国家有很好的效果。

SMI集团还将参加今年9月7日至10日在北京举行的中国啤酒饮料展和9月13日至16日在波兰波兹南举行的Taropak展览会。

2010年11月，SMI还将参加三个重要的展览会：在芝加哥举行的Pack Expo展览会，在纽伦堡举行的Braun Beviale and Petnology Europe 2010展览会和在巴黎举行的Salon de l'Emballage展览会。



■ 我们会参加。。。



São Paulo
BRAZIL
8-10 JUNE



Rimini
ITALY
8-11 JUNE



Bangkok
THAILAND
16-19 JUNE



Mexico City
MEXICO
22-25 JUNE



Beijing
CHINA
7-10 SEPTEMBER



Poznan
POLAND
13-16 SEPTEMBER



Chicago, IL
U.S.A.
31 OCTOBER
3 NOVEMBER



Nuremberg
GERMANY
8-12 NOVEMBER



Paris
FRANCE
22-25 NOVEMBER

SMI S.p.A. Headquarters

Tel.: +39 0345 40111
Fax: +39 0345 40209
info@smigroup.it

SMI USA Inc.

Tel.: +1 860 68 89 966
Fax: +1 860 68 85 577
sales.us@smigroup.net

SMI Centroamericana S.A. de C.V.

Tel.: +52 555 3569072
Fax: +52 555 3553571
sales.mx@smigroup.net

SMI do Brasil Ltda

Tel.: +55 11 360 15 334
Fax: +55 11 369 37 603
sales.br@smigroup.net

SMI UK Rep. Office

Tel.: 8000 85 10 23 (GB)
Tel.: 1800 55 39 99 (IE)
Fax: 8000 85 10 24 (GB)
Fax: 1800 55 39 98 (IE)
sales.uk@smigroup.net

SMI Polska Sp.z o.o.

Tel.: +48 60 631 66 22
sales.pl02@smigroup.net

OOO SMI Russia

Tel.: 7 495 720 67 97
Fax: + 7 495 720 67 97
sales.ru@smigroup.net

SMI Romania S.r.l.

Tel.: +40 256 293 932
Fax: +40 256 293 932
sales.ro@smigroup.net

SMI China Nanjing Rep. Office

Tel.: +86 258 470 47 16
Fax: + 86 258 470 47 76
sales.cn03@smigroup.net

SMI China Guangzhou Rep. Office

Tel.: +86 20 8439 6460
Fax: +86 20 8439 8391
sales.cn04@smigroup.net

SMI Pacifica Pty Ltd

Tel.: +61 3 9584 3622
Fax: +61 3 9584 3633
sales.au@smigroup.net